

(1)

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

3 OCTOBRE 1945.

3 OCTOBER 1945.

PROPOSITION DE LOI

exonérant des impôts
les détenus et prisonniers politiques
pendant les années d'occupation.

WETSVOORSTEL

waarbij de politieke gedetineerden en gevangenen,
worden vrijgesteld van de belastingen
gedurende de bezettingsjaren.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR MM. REY ET OBLIN.

AMENDEMENLEN

VOORGESTEED DOOR DE HH. REY EN OBLIN.

INTITULE DE LA LOI.

Ajouter après les mots : « prisonniers politiques », les
mots : « et de guerre ».

TITEL VAN DE WET.

Tusschen de woorden « politieke » en « gedetineerden »
de woorden invoegen « en oorlogs- ».

ARTICLE PREMIER.

Ajouter un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Il en sera de même pour les prisonniers de guerre réunissant les conditions prévues à l'article 2 ».

EERSTE ARTIKEL.

Een tweede alinea toevoegen luidende :

« Dit geldt ook voor de krijgsgevangenen die de voorwaarden vervullen voorzien bij art. 2 ».

ART. 2.

Ajouter un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Les prisonniers de guerre ayant subi une captivité d'un an au moins et trois ans au plus bénéficieront d'une exonération d'un an. Les prisonniers de guerre ayant subi une captivité de plus de trois ans bénéficieront d'une exonération totale ».

ART. 2.

Een tweede alinea toevoegen luidende :

« De krijgsgevangenen die een gevangenschap van ten minste een jaar en ten hoogste drie jaar hebben ondergaan genieten een vrijstelling van een jaar. De krijgsgevangenen die meer dan drie jaar gevangenschap hebben ondergaan, worden helemaal vrijgesteld ».

Voir :

199 : Proposition de loi.

Zie :

199 : Wetsvoorstel.

G.

ART. 8.

Ajouter un article 8 rédigé comme suit :

« Un arrêté royal réglera les modalités d'exécution de la présente loi, et, notamment, les exercices fiscaux sur lesquels porteront les exonérations prévues aux art. 1 et 2 ».

ART. 8.

Een artikel 8 toevoegen luidende :

« Een Koninklijk besluit zal de uitvoeringsmodaliteiten van deze wet regelen en, inzonderheid, de belastingjaren waarop de vrijstellingen zullen slaan, voorzien bij artikelen 1 en 2 ».

J. REY,
J. OBLIN.
